

A&P

continuidad

Publicación temática de arquitectura
FAPyD-UNR

ARQUITECTURA Y MAESTROS: REVISITANDO A LE CORBUSIER



N.08/5 JULIO 2018

[A. GUIDO / M. C. BLANC] [A. MOLINÉ] [A. L. KLOTZMAN / M. SALERNO] [O. FATIGATO] [A. BENOIT] [J. NUDELMAN]
[G. SCAVUZZO] [P. M. MARTINELLI] [C. CANDIA] [C. GALIMBERTI / J. L. ROSADO] [M. RICHARD] [T. BENTON]

revista

A&P

continuidad

Publicación semestral de Arquitectura
FAPyD-UNR



Imagen de tapa :
Le Corbusier, su esposa Yvonne y sus amigos en la terraza de *L'Étoile de Mer* en Roquebrune-Cap-Martin. © 2018 FLC/ ADAGP, París / SAVA, Buenos Aires.

Agradecemos a la Fundación Le Corbusier la cesión de los derechos para la publicación de esta imagen.

A&P Continuidad Publicación semestral de arquitectura

Directora A&P Continuidad
Dra. Arq. Daniela Cattaneo

Coordinadora editorial
Arq. Ma. Claudina Blanc

Secretario de redacción
Arq. Pedro Aravena

Corrección editorial
Dra. en Letras Ma. Florencia Antequera

Traducciones
Prof. Patricia Allen

Diseño editorial
Lic. Catalina Daffunchio
Dirección de Comunicación FAPyD

Comité editorial

Arq. Sebastián Bechis (Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)
Arq. Ma. Claudina Blanc (Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)
Dr. Arq. Daniela Cattaneo (CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)
Dr. Arq. Jimena Cutruneo (CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)
Dr. Arq. Cecilia Galimberti (CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)
Arq. Gustavo Sapiña (Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Comité científico

Julio Arroyo (Universidad Nacional del Litoral. Santa Fe, Argentina)
Renato Capozzi (Universidad de Estudios de Nápoles "Federico II". Nápoles, Italia)
Gustavo Carabajal (Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)
Fernando Díez (Universidad de Palermo. Buenos Aires, Argentina)
Manuel Fernández de Luco (Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)
Héctor Florianí (CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)
Sergio Martín Blas (Universidad Politécnica de Madrid. Madrid, España)
Isabel Martínez de San Vicente (CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)
Mauro Marzo (Instituto Universitario de Arquitectura de Venecia. Venecia, Italia)
Aníbal Moliné (Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)
Jorge Nudelman (Universidad de la República. Montevideo, Uruguay)
Alberto Peñín (Universidad Politécnica de Cataluña. Barcelona, España)
Ana María Rigotti (CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)
Sergio Ruggeri (Universidad Nacional de Asunción. Asunción, Paraguay)
Mario Sabugo (Universidad Nacional de Buenos Aires. Buenos Aires, Argentina)
Sandra Valdettaro (Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)
Federica Visconti (Universidad de Estudios de Nápoles "Federico II". Nápoles, Italia)

Próximo número :
ARQUITECTURA Y OFICIO
Diciembre 2018, Año V - N° 9 / on paper/on line



ISSN impresa 2362-6089
ISSN digital 2362-6097

Institución editora

Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño
Riobamba 220 bis | +54 341 4808531/35
2000 - Rosario, Santa Fe, Argentina

aypcontinuidad01@gmail.com
aypcontinuidad@fapyd.unr.edu.ar
www.fapyd.unr.edu.ar

Universidad Nacional de Rosario

Rector
Héctor Florianí

Vice rector
Fabián Bicciré

Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño

Decano
Adolfo del Río

Vicedecana
Ana Valderrama

Secretario Académico
Sergio Bertozzi

Secretaria de Autoevaluación
Bibiana Ponzini

Secretario de Asuntos Estudiantiles
Damián Villar

Secretario de Extensión
Lautaro Dattilo

Secretaria de Postgrado
Jimena Cutruneo

Secretaría de Ciencia y Tecnología
Bibiana Cicutti

Secretario Financiero
Jorge Rasines

Secretaria Técnica
María Teresa Costamagna

Director General de Administración
Diego Furrer

ÍNDICE

Editorial

06 » 09

Daniela Cattaneo

Reflexiones de maestros

10 » 13

La machinolatrie de Le Corbusier

(fragmentos)

Ángel Guido

Selección y traducción María Claudina Blanc

Conversaciones

14 » 25

Le Corbusier. Hacia un reencuentro entre sus influencias visibles y no visibles en la enseñanza

Aníbal Moliné

Introducción Pedro Aravena

26 » 37

El Cabanon.

Relato de una primera visita al
interior de un hombre

Ana Lina Klotzman y
María Salerno

Dossier temático

38 » 47

El viaje a Oriente de Le Corbusier

Orfina Fatigato

48 » 57

Le Corbusier y la construcción del espacio (visual) moderno en Brasil

Alexandre Benoit

58 » 73

Un muerto político.

Los herederos de Le
Corbusier en Uruguay

Jorge Nudelman

74 » 89

El poema y el palacio.

Construcción poética y
composición arquitectónica en
algunas obras de Le Corbusier

Giuseppina Scavuzzo

90 » 105

La construcción del umbral urbano.

Le Corbusier y el *Immeuble Clarté*
en Ginebra, 1930-1932

Patrizio M. Martinelli

106 » 115

El Arte del Simulacro.

Le Corbusier y la fotografía

Carlos Candia

116 » 127

Le Corbusier en Weissenhofsiedlung.

Reflexiones en torno a la ciudad, la
arquitectura y el habitar

Cecilia Galimberti y
José Luis Rosado

Ensayos

128 » 135

Turismo y patrimonio.

El territorio de
Roquebrune-Cap Martin

Michel Richard

136 » 145

Le Corbusier: del refugio primitivo a *Le Cabanon*

Tim Benton

146 » 147

Normas para autores

»

Moliné, A. L. (2018). Le Corbusier. Hacia un reencuentro entre sus influencias visibles y no visibles en la enseñanza. Reflexiones en torno a la formación proyectual en la Escuela de Arquitectura de Rosario. *A&P Continuidad* (8), 14-25.



Le Corbusier. Hacia un reencuentro entre sus influencias visibles y no visibles en la enseñanza

Reflexiones en torno a la formación proyectual en la Escuela de Arquitectura de Rosario

Anibal Moliné

Recibido: 22 de marzo de 2018
Aceptado: 14 de mayo de 2018

Español

Con el propósito de reconsiderar la influencia de Le Corbusier en la formación arquitectónica y académica de quien escribe este ensayo, se confronta su proyecto final como alumno con nueve obras de maestros y arquitectos destacados del siglo pasado que operaron como sus referentes. Este escrito se sustenta principalmente en las instancias de aprendizaje proyectual desplegadas en la Escuela de Arquitectura de Rosario desde 1956 hasta 1959. La interpretación crítica y analítica de la confrontación permite reconocer la diversidad de las influencias —visibles y ocultas— de esas obras sobre el proyecto final, y al mismo tiempo, contribuye a revelar la amplitud, hondura y participación de Le Corbusier en el devenir del pensamiento y la producción arquitectónica de ese momento.

Palabras clave: encuentro, influencias, enseñanza, Le Corbusier

English

In order to reassess the influence of Le Corbusier on my own architectural and academic education, my final project as a student is addressed in the face of nine works of outstanding masters and architects of the last century who were my referents. This essay is mainly grounded on the project teaching approach carried out in Rosario's School of Architecture from 1956 to 1959. This critical and analytical interpretation enables to recognize the diversity of both visible and hidden influences exerted by the above-mentioned works on my final project. It also helps to reveal the comprehensiveness and deepness of the role that Le Corbusier played in the evolution of the architectural production and thinking throughout that period.

Key words: encounter, influences, teaching, Le Corbusier

El texto que sigue tiene algo de historia y de diván: Aníbal Moliné, arquitecto y maestro de arquitectos de nuestra Escuela, reflexiona sobre el *proyecto final* de Aníbal Moliné, estudiante de Arquitectura pronto a titularse. Aníbal repasa su itinerario una vez más¹, para hacer conscientes las *influencias* que nutrieron su último proyecto arquitectónico como alumno en 1959. En la revisión de esa experiencia ineludiblemente actualiza un período singular de la historia de la Escuela rosarina, remontándose casi sesenta años atrás. En otras ocasiones, se han descripto los cambios que, hacia la segunda mitad del siglo XX, se registraron en la Escuela de Arquitectura de la Universidad Nacional del Litoral, antecedente de la actual FAPyD-UNR. Se trató de tiempos conflictivos, donde los vaivenes y los quiebres disciplinares se entrelazaron a las crisis institucionales del país. El modelo de enseñanza académica, que había acompañado la Carrera de

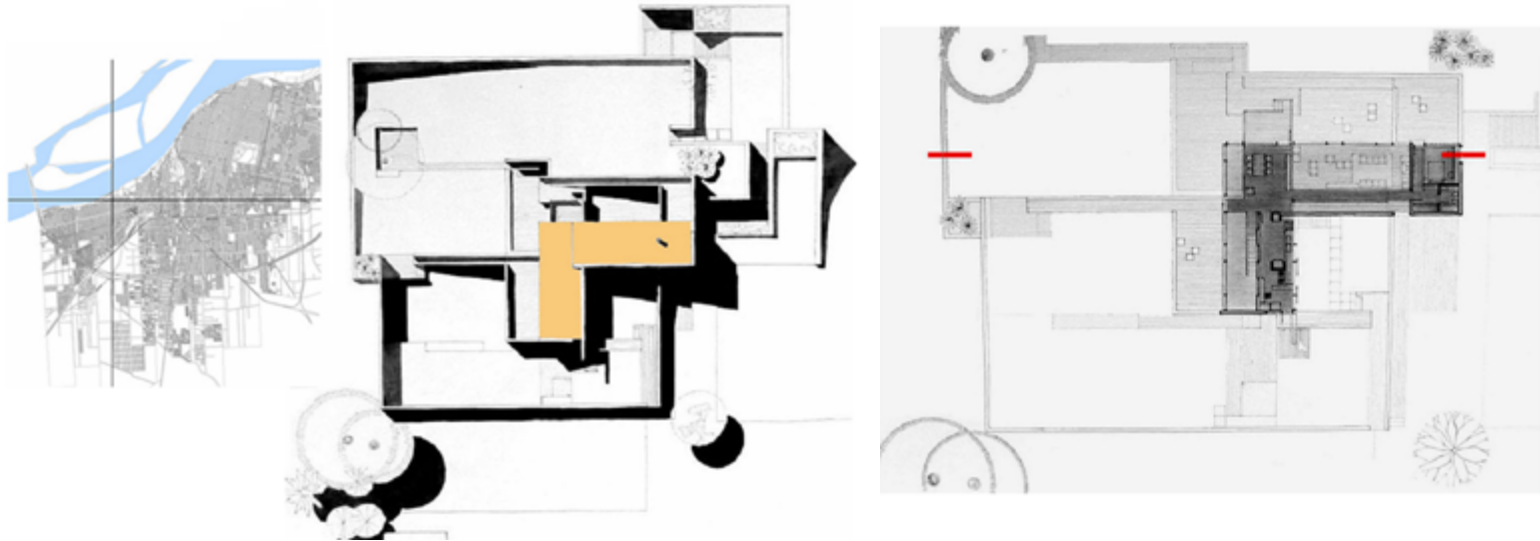
Arquitecto desde su creación en 1923, comenzó a ser desplazado a medida que profesores y estudiantes introducían nuevos lenguajes, referentes y teorías. El *estilo moderno*, que permeó como una estética novedosa, todavía capaz de convivir con las anteriores, pronto devino un modo de hacer, pensar y adjetivar la arquitectura, ahora *moderna*. La transformación fue insuflada desde revistas, libros, y conferencias de notables personajes, desde experiencias arquitectónicas y educativas que se gestaron en otras partes del país y el mundo. Pero también, y tal vez fundamentalmente, desde el habitar el propio espacio urbano, que se modificaba a partir de obras como La Comercial de Rosario (1938), el Cine Radar (1945) o el edificio de la aseguradora La Segunda (1955). Con el golpe de Estado de 1955, la intervención de la Escuela y el cambio del plan de estudios, la ruptura fue definitiva. Al grupo de arquitectos porteños liderado por Jorge Ferrari Hardoy,

que tomó la dirección y ubicó como nuevos referentes a la *Bauhaus* o a la Escuela de Ulm, se sumaron personalidades locales como Hilarión e Iván Hernández Larguía, Hermes Sosa, Jorge Borgato, Flavio Bella, Alfredo Molteni o el mismo Aníbal Moliné, entre otros, consolidando así la reestructurada Escuela. Resulta complejo discernir hasta dónde los sucesos, las ideas y las convicciones que caracterizaron ese período constituyen nuestro presente. Aníbal, como ya es su costumbre, contribuye a repensarlo.

Arq. Pedro Aravena

NOTAS

1 - Aníbal Moliné fue presentado en el n°2 de esta revista (2015), donde conversó con el arquitecto Mauro Grivarello acerca de su trayectoria y visión disciplinar.



Anteproyecto de la casa Hernández, Alberdi, Rosario 1959. Dibujo del autor.

*Una sociedad se hace
grande cuando los
ancianos plantan árboles
que nunca verán*
James Kerr citando un
proverbio griego

Motiva el presente artículo la voluntad de reconsiderar la influencia que Le Corbusier ha tenido para mi formación proyectual como arquitecto y docente. Para ello se efectúa una confrontación entre el proyecto final como alumno que realicé en 1959 y varias obras de maestros y arquitectos destacados del siglo pasado, que asumo han incidido en dicho proyecto. Como el abordaje propuesto se apoyó en las instancias de aprendizaje proyectual, es necesario referirme al clima de pensamiento de la Escuela de Arquitectura de Rosario, propio de las condiciones cambiantes de ese entonces (Grivarello y Moliné, 2015). De la confrontación efectuada surge la impor-

tancia creciente que han tenido las incidencias profundas de los referentes con respecto a los rasgos más visibles, habitualmente asociados a la noción de *influencia*¹. Se apunta así, a develar la hondura y participación de los aportes de Le Corbusier dentro del devenir arquitectónico de nuestro aprendizaje.

» **Obras de referencia**

En el presente, las obras de referencia seleccionadas (páginas 17 a 19) ofrecen un carácter próximo a lo habitual y cotidiano. En la década del cincuenta no tenían dicho carácter y si bien se destacaban por su calidad, no eran –ni tampoco hoy lo son– reconocidas como piezas emblemáticas del período moderno. El adoptarlas como referentes testimonia el atractivo que tenían para mí. En su mayoría fueron así consideradas durante el proceso de elaboración de la propuesta. Otras, se descubrieron posteriormente, casi como verdaderas *vertientes ocultas* que la revisión de dicho proceso permitió detectar.

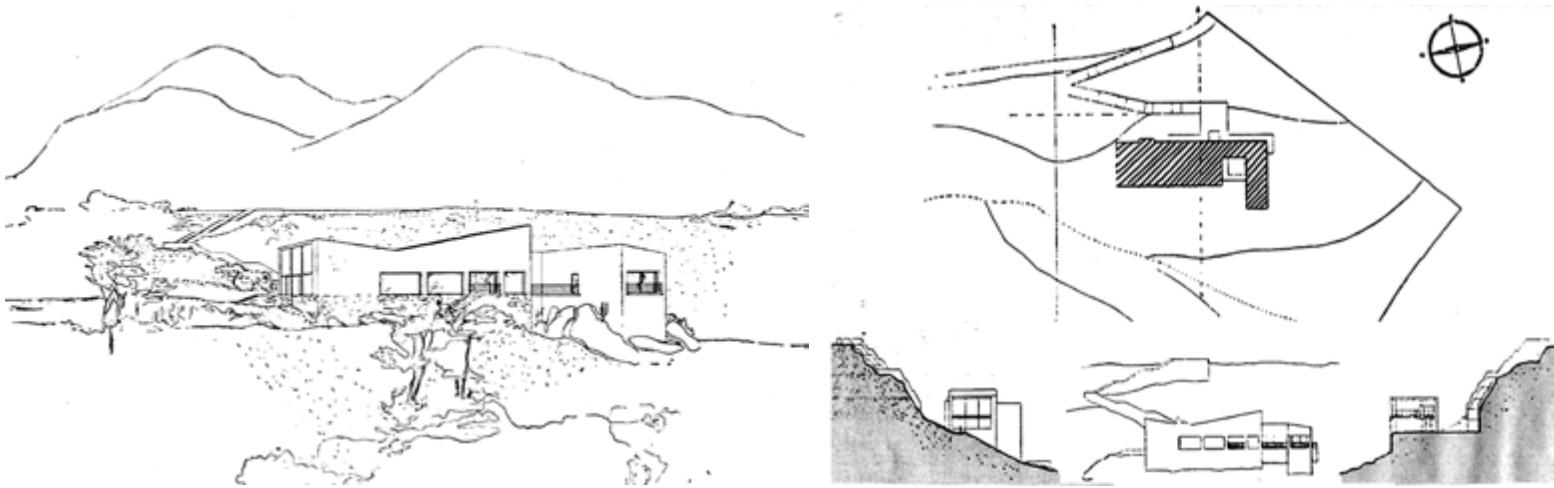
» **Proyecto final, sexto curso 1959 - Casa Hernández**

Presentar este caso en mi trayectoria como alumno y docente de la Escuela de Arquitectura de Rosario requiere tratar algunos aspectos relacionados con la situación y las líneas de pensamiento proyectual allí transitados durante el período 1956 al 1959.

El desarrollo pedagógico registró momentos en que la concurrencia entre procedimientos y modelos conceptuales alcanzó la suficiente consistencia para caracterizar las propuestas como resultados pertenecientes a una línea de pensamiento, considerada como preponderante. Se la denominó pragmática y experimental y se basaba en la observación analítica de la realidad. Operaba mediante aproximaciones sucesivas a través del ensayo, la puesta a prueba y la superación de errores apelando a la crítica y a la generación de nuevas alternativas (Moliné, 2008).

Modalidad operativa

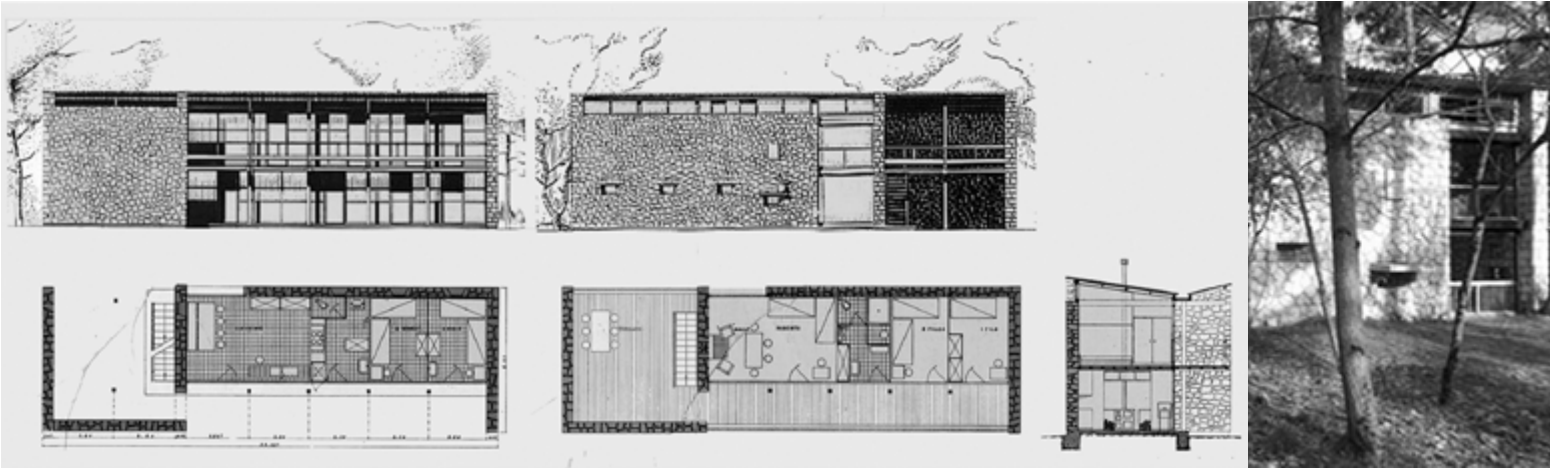
El trabajo fue realizado en un Taller Vertical²



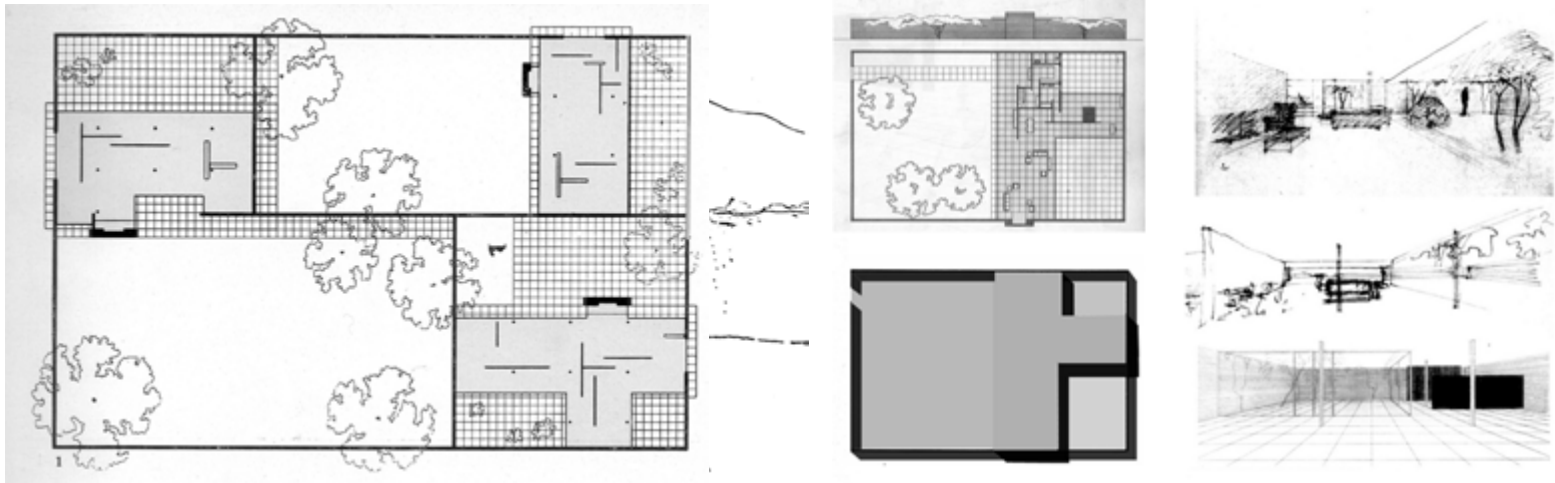
Obra de referencia 1 - Casa Errázuriz en Chile, Le Corbusier, 1930, proyecto no construido. (Boesiger y Girsberger, 1971).



Obra de referencia 2 - Casa Mandrot en Toulon, LC, 1931. (Boesiger y Girsberger 1971).



Obra de referencia 3 - Casa de verano en Les Mathes, LC, 1934-1935. (Boesiger y Girsberger 1971).



Obra de referencia 4 - Serie de casas con patio, Mies Van der Rohe, 1931-1938, proyectos no construidos. (Johnson, 1950).



Obra de referencia 5 - Escuela rural en Suipacha, Horacio Caminos y Eduardo Sacriste, 1943. (Caminos y Sacriste 1944).



Obra de referencia 6 - Casa de exposición del MOMA, en Nueva York, Marcel Breuer, 1948-1949. (Cobbers, 2007).



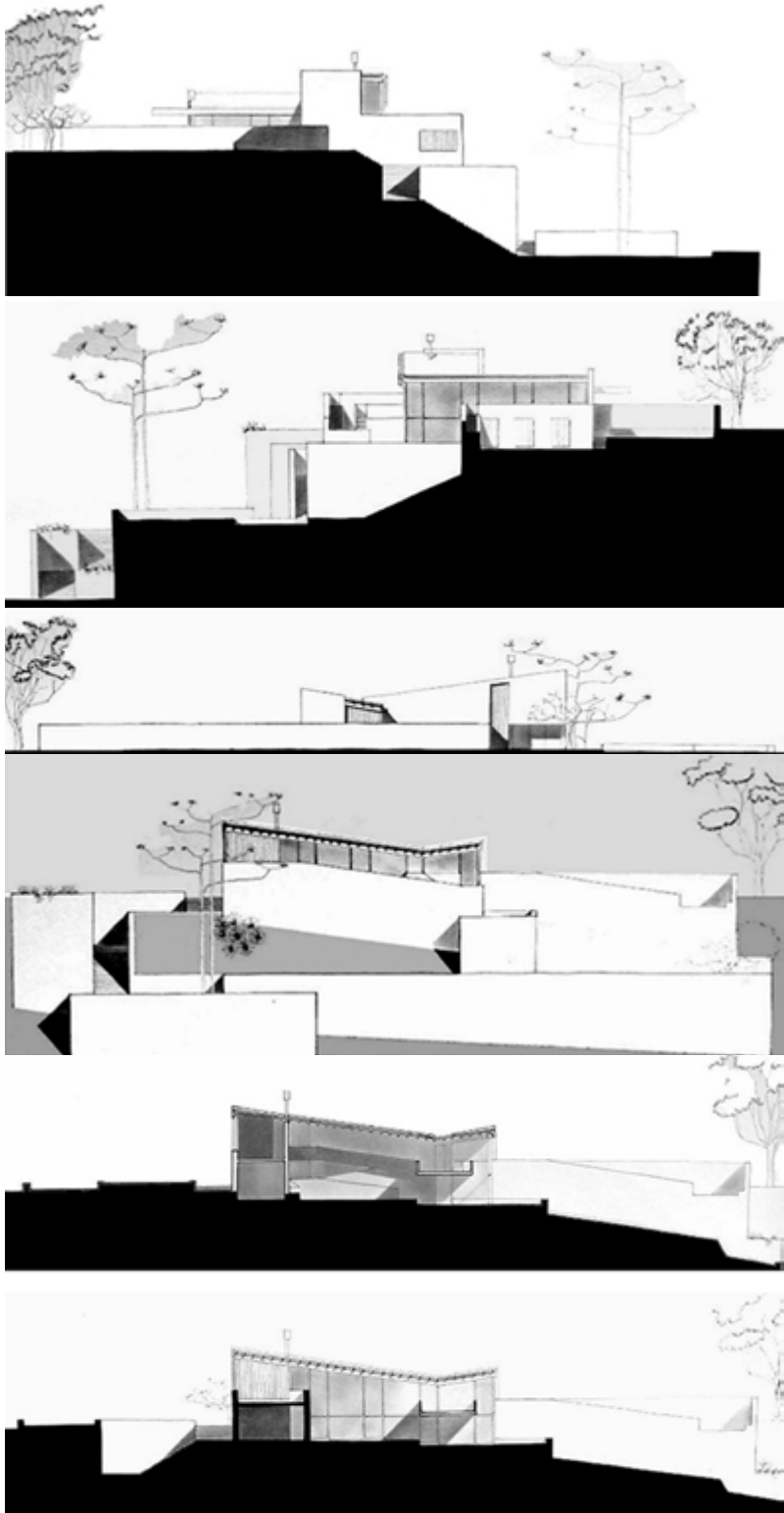
Obra de referencia 7 - Casa Wirin en Los Angeles, Richard Neutra, 1950. (Lampretch, 2000).



Obra de referencia 8 - Casa de verano en Muratsalo, 1952-1953, Alvar Aalto. (Latí, 2004).



Obra de referencia 9 - Casa Staller en Los Angeles, R. Neutra, 1955. (Lampretch, 2000).



Casa Hernández. Elevaciones y cortes. Dibujos del autor.

de Arquitectura a cargo de los arquitectos Jorge Lenti y Flavio Bella, que incluía actividades de aprendizaje práctico y algunos desarrollos teóricos vinculados al tema. Como la intención fue aproximar la tarea a una situación de trabajo profesional, cada alumno adoptó un *cliente* que también oficiaba como consultor y crítico de los resultados. Para este caso, el comitente que elegí fue el Prof. Iván Hernández Larguía, quien tuvo una participación muy activa y estimulante por la claridad y compromiso con que planteó sus requerimientos, expectativas y críticas, y también por su talento histriónico para *encarnar* el rol de cliente³.

Entre ambos consensuamos el lugar y el programa y entre las ventajas de dicha relación se destacan las siguientes condiciones: 1- Lógica de la elección del sitio, como área adecuada para desarrollar el tema vivienda individual, donde el reconocimiento y calificación del entorno fueron claves para concebir el proyecto; 2- Pertinencia del programa, en términos arquitectónicos y pedagógicos; 3- Voluntad de encuadrar la tarea dentro de un enfoque y un método apropiado para la búsqueda de una articulación compositiva⁴ entre el sentido de totalidad del proyecto y su adecuación al sitio y 4- Valoración del entorno. La ubicación de los componentes dentro del conjunto, la conformación y tratamiento de los frentes urbanos a fin de contribuir a su definición espacial, la jerarquización del borde edilicio sobre el río, aprovechando la barranca, y la incorporación de una escalinata urbana entre el bajo y el alto, fueron sus consecuencias más visibles.

Imagen arquitectónica, intenciones, procedimientos y su legitimación

El contrapunto entre la silueta en V del cuerpo principal y la horizontalidad del resto permitía reconocer la identidad de sus principales integrantes. Los referentes que pueden asociarse a esta imagen son las casas Errázuriz, Muratsalo, MOMA y la escuela Suipacha.

El procedimiento proyectual involucraba una serie de operaciones en donde los alumnos abordaban la composición arquitectónica desplegando sus capacidades analíticas, sintéticas y críticas.

La base inicial estaba dada, por dos frentes de aproximación, uno referido a las condiciones que el sitio ofrecía y el otro en relación a los requerimientos planteados por el programa.

En ambos se adoptaban procedimientos de observación, registro y análisis de lo existente y del material bibliográfico disponible⁵, acompañados por un fuerte interés en su aplicación concreta al caso en estudio. Se trataba de un enfoque experimental donde la crítica del comitente, la cátedra y la de los alumnos constituían el mecanismo regulador del proceso.

Una preocupación recurrente dentro de la Escuela de Arquitectura de

Rosario a partir del año 1956 fue la de aproximar las prácticas del aprendizaje a los términos de la realidad, de allí que denominemos a esta línea de pensamiento como pragmática. La interpretación del programa como generador de las propuestas y la consistencia con que los estudiantes desarrollaban sus motivaciones e ideas legitimaban las búsquedas.

Partiendo de operaciones orientadas a reconstruir esquemas del conjunto, se trazaban sus principales cualidades espaciales⁶ hasta obtener una imagen global, suficientemente maleable como para luego someterla a un proceso compositivo comprometido con la idea de origen. Esta solía corresponderse con un tipo edilicio⁷ y un esquema distributivo, donde el trazado circulatorio, la configuración del conjunto, la adecuación al sitio y la concepción constructiva asumían un rol destacado.

Cabe apuntar que en este contexto la búsqueda de referentes se desplazaba hacia fuentes bibliográficas y obras, aportadas por las inquietudes de alumnos y docentes, pero dado el carácter particular del programa y de su ubicación, los ejemplos no eran fácilmente transferibles al caso particular. En efecto, si bien era posible encontrar en estos analogías útiles para la formulación de la propuesta⁸, las aplicaciones, en su mayoría, no eran transcripciones directas y acrílicas de modelos previos, sino que resultaban de sus adecuaciones a las condiciones específicas del problema tratado.

» Confrontación entre proyecto final y sus referentes

A fin de reconocer las posibles influencias, se confronta el proyecto final con varios casos que operaron como antecedentes para su concreción. Estos últimos eran obras de arquitectos muy destacados, pertenecientes al llamado *movimiento de arquitectura moderna*.

En 1959 el conocimiento de dichas obras se dio mediante publicaciones, tales como *Revista de*

Arquitectura, Nuestra Arquitectura, L'Architecture d'aujourd'hui, Architectural Design, Architectural Review, Progressive Architecture, Architectural Record; los libros *Historia de la Arquitectura Moderna* de Bruno Zevi y Mies Van der Rohe de Phillip Johnson y de las presentaciones efectuadas en exposiciones y conferencias, en especial las realizadas por los arqs. Juan. Manuel Borthagaray y Francisco Bullrich sobre Mies Van der Rohe, Richard Neutra y otros autores. Si bien las búsquedas se iniciaban en las inquietudes proyectuales, la estrecha relación entre las cátedras de Arquitectura y las de Historia y el interés de ambas por el movimiento moderno contribuyen a explicar el uso compartido de las fuentes.

Las categorías analíticas⁹ aplicadas en la confrontación constituyen un cuerpo de conceptos instrumentales. Su elección se deriva de su importancia dentro del proceso proyectual y de su rol como instancias claves para su aprendizaje. Para esclarecer el nivel de pertinencia de dichas categorías, fueron relativamente ordenadas en base al grado de visibilidad de su presencia en los casos.

Esta operación contribuye a afirmar el alcance de lo que se entiende como influencia, ya que en los momentos iniciales de la formación del arquitecto, el peso de lo visible adquiere mayor trascendencia por su impacto en el dominio de las apariencias.

En cambio, a medida que se adquiere mayor experiencia proyectual y crítica, la riqueza potencial de las incidencias profundas –escasamente perceptibles– obtiene mayor significación, al ampliar y ahondar el campo de las posibles asociaciones referenciales que concurren a la generación de las propuestas.

Categorías más visibles

La diferenciación entre categorías visibles y no visibles aquí adoptada responde a una graduación.

1- Relación con el paisaje.

Involucra la articulación de la obra con respecto a un lugar determinado, al modo de su emplazamiento, a la consideración de la topografía, a sus atractivos y valores que condicionan la puesta en escena de aquella y que concurren a definir la identidad del caso. En este domino es necesario introducir lo que en el lenguaje cotidiano se entiende como el acento personal que cada autor despliega en el abordaje y tratamiento del paisaje, ya sea que lo considere como un marco visual o como un escenario de acción donde la dinámica perceptiva y performativa constituyen las claves de su interpretación.

Evidencian una mayor incidencia respecto a esta categoría las casas Errázuriz, Muratsalo, Staller, Wirin, Mandrot y, en menor grado, Les Mathes. Las dos primeras presentan rasgos más fuertes en función de su relación con el agua, con el suelo y el perfil de la cubierta, aunque a sus espaldas no hay trama urbana como sucede en casa Hernández.

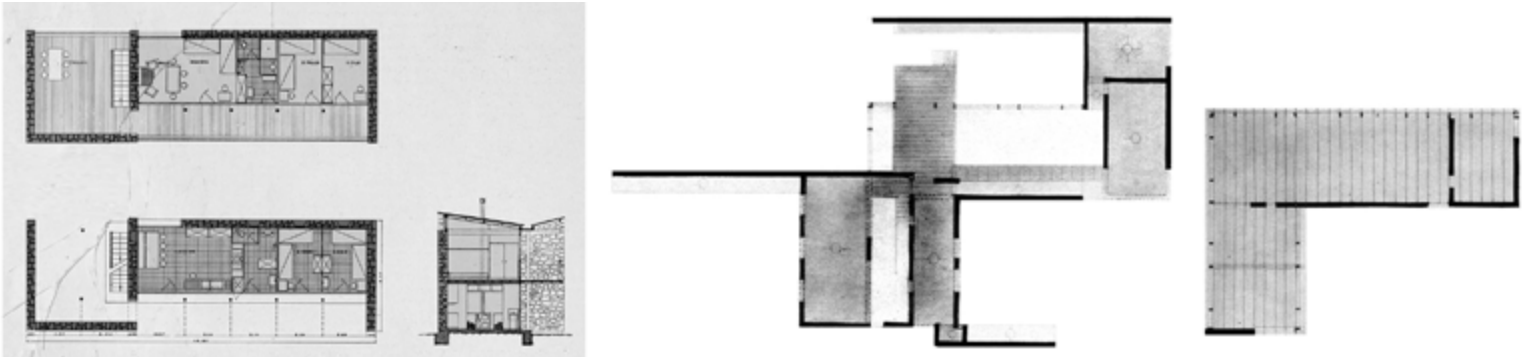
2- Relación con el clima.

Se despliega a través del aprovechamiento y control de los agentes naturales, e implica manipular recursos edilicios que inciden en la configuración arquitectónica contribuyendo así a la asociación de esta con determinadas cualidades climáticas que, al mismo tiempo, involucran dimensiones más profundas y estrechas con las modalidades de uso y sus repercusiones en el plano simbólico de tales configuraciones.

Esta relación se manifiesta con mayor consistencia en Les Mathes donde un frente este abierto con galerías contrasta con el carácter cerrado y macizo de lado oeste.

Muratsalo posee una cubierta inclinada para escurrir agua y nieve. Su patio, lugar de vida y abierto, opera como filtro ambiental y de transición entre paisaje y obra.

La pendiente de los techos en forma de V, las galerías y el atrio de la escuela rural en Suipacha



Plantas y corte de la casa Les Mathes, 1934-1935. (Boesiger y Girsberger 1971). | Plantas de estructura de la casa Hernández. Dibujos del autor.

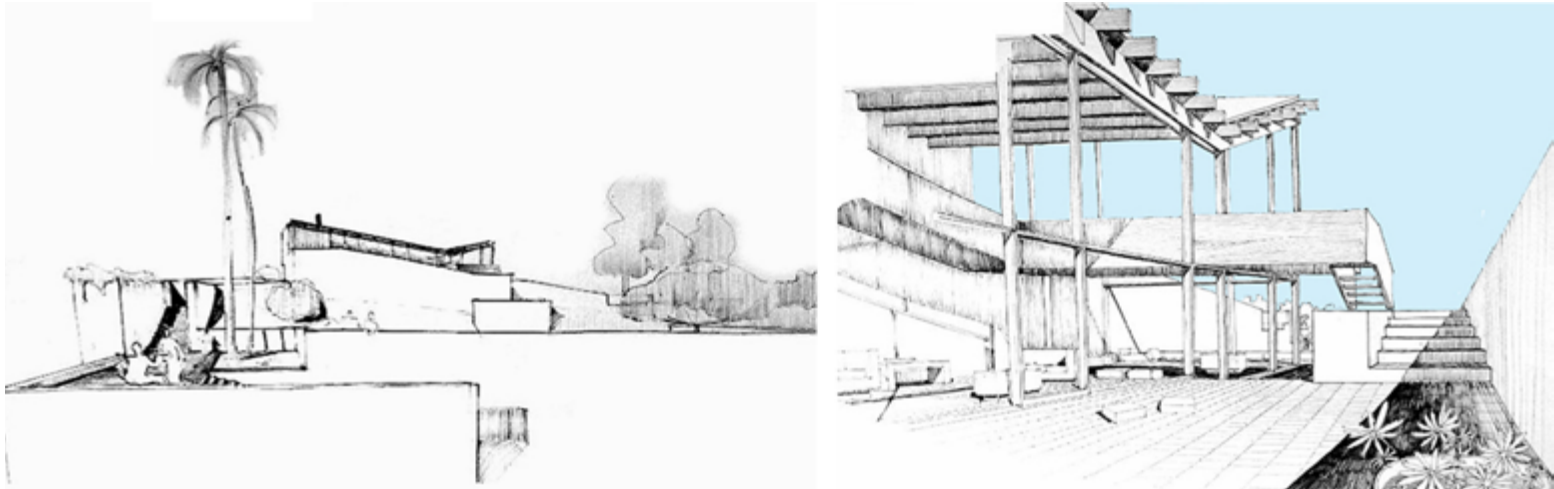
muestran la sensibilidad de su arquitectura al clima, que se deriva de la forma de vida y de sus tradiciones dentro de las condiciones propias de nuestra pampa húmeda.

3- Modos de construcción y materiales. Definen la constitución material de las obras, organizan el proceso constructivo e influyen en el trazado distributivo y en la forma arquitectónica. Sus linajes pueden encuadrarse en vertientes tradicionales o en líneas de renovación tecnológica. La elección de materiales depende de la disponibilidad de recursos y es indicativa de la sensibilidad para vivir y apreciar la arquitectura. No solo incide en su forma, sino que también ostenta el prestigio social asociado al empleo de determinados insumos. En orden decreciente, Les Mathes, Muratsalo, Errázuriz, Mandrot, Wirin y Staller son los re-

ferentes que muestran mayores semejanzas con las estrategias constructivas empleadas en casa Hernández. El primer ejemplo, pese a que su planta es distinta, resuelve con mayor vigor expresivo la concepción híbrida de muros portantes de mampostería y estructura de madera. Los dos últimos responden a tecnologías novedosas en ese material.

4- Cualidades que surgen de una aproximación vivencial del espacio¹⁰. Aquí se incluye: la jerarquía asignada a los distintos locales; el rol de los recorridos, los grados de integración y continuidad entre interiores y exteriores; el juego de transparencias, reflejos y opacidades desplegadas por las envolventes, y los modos de encuentro con el cielo y con el suelo. Interesan también las particulares resonancias profundas que ciertas líneas de búsqueda proyectual

introducen en la voluntad de concreción espacial desplegada por los autores, conjuntamente con el sentido de comprensión que en parte aportan los usuarios que, si bien cohabitan una misma cultura sus visiones suelen no solo diferir, sino que también aportan otros matices que a la postre enriquecen el potencial de valor de las obras. En los casos Errázuriz, Mandrot, MOMA y Wirin la disposición de los recorridos va más allá de requerimientos vinculatorios y, con distintos énfasis, asumen un rol significativo en la vivencia de los espacios. En este sentido, cabe señalar el carácter casi teatral asignado a las rampas en casa Hernández, las cuales establecen movimientos entre lugares y situaciones importantes del proyecto y su relación con el entorno. Hacia un costado ciego está la ciudad plana, hacia el lado abierto está el río y los ámbitos de transición.



Vista exterior y perspectiva desde el patio interior de la casa Hernández. Dibujos del autor.

Además, el tema formal de las *reverberaciones* se traduce en una pendiente común para la cubierta, para el basamento y para dichas rampas –tanto internas como externas– como un modo visual e intenso de cohesionar el total de la obra. Esa diversidad de instancias de integración y continuidad entre adentro y afuera refleja la especial influencia que las casas con patio de Mies, las casas Wirin, Staller y en parte la MOMA, tuvieron para la propuesta académica. Los juegos entre transparencias y opacidades relacionadas con las condiciones citadas, ya sea por la búsqueda de transiciones graduales o de contraposición rotunda en la forma, se revelan intensamente en Les Mathes, Errázuriz y en los ejemplos recién aludidos. Dentro de las cualidades que hacen a la percepción global de la obra, los encuentros con el cielo y el suelo constituyen momentos claves para

captar la identidad y unidad de la misma. Los referentes destacados con respecto al primero son Muratsalo, Errázuriz, MOMA, la escuela Suipacha, y en menor grado Les Mathes. Con respecto al segundo, sobresalen los citados en la categoría 1- Relación con el paisaje.

Categorías profundas escasamente visibles
5- Modos de generación y estructuración compositiva de la forma arquitectónica. Dado que comprende varios de los aspectos ya mencionados, aquí se hace énfasis en las operaciones desplegadas para atribuir al proceso de gestación arquitectónica, un sentido de orden desarrollado a través de principios abstractos y reglas de procedimiento que se aplican fundamentalmente en dos instancias. Una corresponde a la conformación de la masa edilicia del conjunto. La otra se refiere al tratamiento de las envolventes.

La primera involucra la articulación de dos integrantes elementales, el espacio abierto y el cubierto, considerados como volumen construido. Ambos, se disponen según *linajes tipológicos* y el empleo de estrategias generativas. La segunda se manifiesta mediante la aplicación de una serie de lógicas de trazados y proporciones, dentro del dominio de las cualidades enunciadas en el apartado 4. Muratsalo, casas con patio, escuela Suipacha, casas Errázuriz y Mandrot son los casos que más han incidido ya que muestran semejanzas en la conformación de la masa edilicia y su articulación espacial, como así también en sus derivaciones temáticas.

» A modo de conclusiones
Se advierte que algunas obras tienen mayor resonancia en casa Hernández, debido a que

comparten con ella varios atributos. Los casos Errázuriz, Muratsalo, Les Mathes, exposición del MOMA y la serie de casas con patio, así lo evidencian.

La concurrencia de varias semejanzas refuerza la noción de influencia, sobre todo cuando estas se despliegan en aspectos claves que otorgan integridad, identidad y carácter a la obra.

Los referentes que apuntan a enriquecer las experiencias vivenciales mediante concepciones comprometidas con el paisaje, con la incorporación de patios, con la dinámica de recorridos y con la articulación constructiva sensible al clima y a las transiciones espaciales son un ejemplo de ello.

Dada la relación entre la serie de influencias registradas y, de algún modo, compartidas entre estos autores, cabe señalar la presencia de un sentido de cohesión y consistencia profunda en términos arquitectónicos, pese a la variedad de derivaciones formales y de lenguaje que muestran las obras.

Cuanto más se indaga en torno la incidencia de dichas influencias, más se advierte el grado de pertenencia de estos arquitectos a una profunda y rica línea de pensamiento dentro de la cual Le Corbusier asume un liderazgo muy especial, pese a que en las obras confrontadas solo uno de sus famosos *cinco puntos*, la planta libre, está presente.

La casa Hernández y sus referentes están sustentados con mi visión, ya que mis principales preocupaciones son en parte reinterpretaciones de lo aportado por dichos referentes, pero atendiendo a las diferencias de tiempo y lugar (Grivarello y Moliné 2015).

Acerca del paso del tiempo

Mi interés por visitar recurrentemente esta experiencia se debe a una inquietud que es al mismo tiempo proyectual y pedagógica. El motivo de la misma es el tratar de revelar críticamente los postulados que en ese momento

sostenían la concepción del proyecto, y si bien no lo abordamos en este escrito, cabe agregar el interés en confrontar dichos postulados con los asumidos en el presente.

Durante la formulación del anteproyecto casa Hernández, yo reconocía como sus antecedentes más notables a Muratsalo, las casas con patio de Mies, MOMA, Les Mathes, Wirin y la escuela rural de Suipacha.

A medida que transcurrían los años y mi experiencia como docente y arquitecto se afianzaba, rescaté a las casas Mandrot y Staller. Por otra parte, cada vez que me cuestionaba acerca de los factores que habían incidido en el proyecto de la casa Hernández, redescubría nuevos matices y articulaciones que no solo contribuían a profundizar el análisis sino que también me sugerían nuevas instancias interpretativas.

A principios de este siglo, fui invitado a explicar mis proyectos y obras en un ciclo organizado por la cátedra de Historia de la Arquitectura de la FAPYD cuyo docente titular era Ernesto Yaquinto. Al final de la explicación de la casa Hernández, el arquitecto Yaquinto expresó: “pero te has olvidado de señalar entre los referentes de ese trabajo a la casa Errázuriz en Chile”.

Esta circunstancia, puso de manifiesto la profundidad del pensamiento de Le Corbusier, que durante mucho tiempo permaneció oculto en los pliegues de mi conciencia ●

NOTAS

1 - Frecuentemente en la enseñanza del proyecto la noción de influencia reside en reconocer la presencia de rasgos formales que permiten asociar una obra con el *repertorio lingüístico y figurativo* de un determinado autor. Este escrito intenta ir más allá de esta interpretación y si bien se reconoce que los referentes de algún modo corporizan aspectos de dicha influencia, esta en su densidad conceptual incluye matices que no aparecen en aquellos. Por consiguiente, cabe diferenciar el sentido y alcance

entre ambos términos.

2 - El taller estaba integrado por los cursos de Arquitectura de segundo a sexto año. En ese entonces, había cuatro talleres, cada uno de ellos con lineamientos propios en función de los valores asumidos por el cuerpo docente y aceptado por los alumnos.

3 - Fue un docente muy destacado dentro de la Escuela y luego Facultad de Arquitectura de nuestra ciudad, primero como profesor de Integración Cultural, luego como titular de Historia de la Arquitectura. A propuesta de la FAPYD fue designado Doctor *Honoris Causa* de la Universidad Nacional de Rosario.

4 - El significado de *composición* aquí empleado considera aspectos que hacen a la generación de la forma arquitectónica que desbordan la noción clasicista y academicista.

5 - Los casos enunciados -con la excepción de la casa Errázuriz- fueron los protagonistas bibliográficos más destacados, pero no los únicos.

6 - Formas, dimensiones y usos de los componentes; agrupamientos y vinculaciones asociadas a las vivencias reconocidas.

7 - En ese entonces la noción de tipo edilicio se acercaba más hacia una caracterización de *partido* funcional.

8 - Así lo corrobora la lista enunciada de casos referentes y sus cualidades.

9 - Se adopta la acepción de *categoría* como noción abstracta por la cual las entidades aludidas, son reconocidas, diferenciadas y clasificadas. Además, las categorías empleadas manifiestan lo que se interpreta como *acumulación flexible del conocimiento* en tanto patrimonio conceptual e instrumental propio del hacer arquitectónico. De alguna manera lo considerado en las categorías trata de exponer los aspectos profundos de la influencia de Le Corbusier y de otros autores.

10 - Si bien pertenece a las categorías visibles sus significaciones son profundas.

11 - Dicha explicación tuvo un desarrollo en parte semejante al del presente artículo.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

·BOESIGER Willy y GIRSBERGER, Hans. 1971. *Le Corbusier 1910 – 1965* (Barcelona: Gustavo Gili).

·CAMINOS, Horacio y SACRISTE Eduardo. “Escuela Rural nº 187 en la estancia La Dulce. Suipacha”, *Revista de Arquitectura* 277.

·GRIVARELLO, Mauro y MOLINÉ, Aníbal. “Conversación con Aníbal Moliné”, *Revista A&P Continuidad* 2 (1).

·JOHNSON, Philip, 1950. *Mies Van Der Rohe* (New York: The Museum of Modern Art).

·LAHTI, Louna. 2004. *Aalto* (Köln: Taschen)

·LAMPRETTCH, Bárbara. 2000. *Richard Neutra Complete Works* (Köln: Taschen).

·MOLINÉ y LURÁ, Aníbal Julio. 2008. *Proyecto Urbano y Proyecto Arquitectónico* (Buenos Aires: Nobuko).



Aníbal Moliné. Arquitecto y Doctor en Arquitectura desde 2004. Comenzó su trabajo docente en 1957, llegando a ser Profesor Titular Ordinario en las asignaturas Análisis Proyectual I y II, y Proyecto Arquitectónico I, II y III en la FAPyD, labor que cumplió hasta su retiro en 2014. Ha recibido premios por su trabajo profesional y también a través de su trabajo docente en numerosos concursos en los que se ha presentado con sus alumnos. Desarrolla su labor como docente-investigador, habiendo presentado y publicado su producción en libros, revistas y congresos. En el presente es docente y Coordinador Académico de la carrera Arquitectura de la Universidad Católica de Santa Fe en la sede Rosario. anibalmoline@yahoo.com.ar

